

## Paso 2: Leer el texto activamente

- 1 Leo el título y observo la imagen del siguiente texto. Luego, respondo. ¿De qué creo que tratará? Escribo todas las ideas que vengan a mi mente.

---

---

---

- 2 Leo el texto teniendo en cuenta las siguientes indicaciones:
  - a. Leo el texto en voz alta relacionando el contenido con mis saberes previos.
  - b. Compruebo mis predicciones.

### Renata Flores: la cantante peruana que difunde el quechua a través del *pop* y el *trap*



sus canciones de *pop* y *trap* en su lengua originaria.

“Decidí cantar en este idioma porque sentía que se estaba perdiendo y que muchos chicos de mi edad ya no lo hablaban. Me dije ‘voy a cantar en quechua’, pero tenía que ser en un género que llegase a los más jóvenes, que ellos lo pudiesen escuchar y cantar. Creo que por eso elegí el *pop* urbano y el *trap*. Fue arriesgado porque no sabía cómo iban a reaccionar las personas; ya que ciertamente estos géneros están mal vistos, pues son sexistas. Sin embargo, para mí el quechua puede estar ahí como símbolo de protesta”, comenta Renata con una sonrisa muy inocente.

Ella es ayacuchana y con solo 18 años ya ha pasado por varios concursos de televisión. Su gusto por el canto viene de su mamá, pues era vocalista de la banda Patty y los Caletas; por ella fue que aprendió, se inspiró y se adentró en el mundo de la música. Aunque también lo hizo motivada por el ejemplo de la banda de *hard rock* en quechua llamada Uchpa (formada en 1993), quienes son los precursores de la fusión del *rock* con el quechua. “Uchpa me llamó la atención porque era un estilo que me gustaba. En Ayacucho canté junto con ellos, tuvimos un concierto y conocí a todo el grupo, fue el año pasado. ¡Fue una experiencia chévere porque ellos me inspiraron!”, cuenta.

El **título** y la **imagen** son complementos que ayudan a entender mejor el texto. A partir de esos elementos, puedes suponer qué ideas encontrarás en el contenido. Esta acción de suponer se llama **predicción**.



#### Tipo de texto ■ ■ ■

El texto que estás leyendo es **expositivo**. Tiene como finalidad informar sobre un tema de interés general de manera precisa y clara.

Las letras de sus canciones son un grito de cambio. Hace un mes lanzó su último videoclip *Qam hina*, que significa ‘como tú’ y que inspira a las niñas que no tienen las mismas oportunidades que las que viven en zonas urbanas. En la descripción del video detalla: “Mi abuelita no pudo concluir sus estudios en la escuela, pues era muy complicado llegar a ella. Son muchos los peligros que los niños tienen que sufrir en tan larga caminata, en especial las niñas, muchas de ellas dejan de estudiar a causa de ello. Los pueblos en las zonas rurales han sufrido mucho y lo seguirán haciendo si es que no pensamos en ellos como nuestra gente, nuestra sangre; ellos son merecedores de más atención, ya bastante tiempo han estado en el olvido, solo los recordamos en el friaje y en realidad merecen más que un abrigo, como yo, como tú, *qam hina*”.

A los 13 años viajó a Lima desde Ayacucho y se quedó en la capital por un año. Su voz se escuchó en *La voz kids*, ahí conoció a Kalimba, Eva Ayllón y Ana Karina, de quienes aprendió mucho. A Renata le encantaban las canciones y la voz de Kalimba, por eso lo eligió como entrenador. Él le enseñó a mejorar su técnica vocal y todo lo que necesita saber un artista cuando está sobre el escenario. Recuerda con nostalgia que solo se quedó en la etapa de las “batallas”, pero que igual iba a seguir adelante. En ese momento su mamá fue su motor y solo un “No te sientas triste: a seguir nomás” bastó para continuar.

A raíz de su salida del programa, decidió no quedarse con los brazos cruzados y buscar más alternativas: YouTube fue la herramienta más cercana. El primer cover en quechua que hizo fue el de “House of the rising sun” del grupo The Animals y después le siguió una canción de Michael Jackson, “The way you make me feel”, video que está cerca de tener dos millones de reproducciones.

Gracias a sus *covers* y sus letras en quechua, Renata llamó la atención de los medios nacionales e internacionales. “Fue bien loco. Vinieron a Ayacucho varios medios a entrevistarnos, también recibimos llamadas de la BBC, CNN, etc. Desde ahí sentí que tenía una responsabilidad grande con el quechua”. A partir de ese éxito, Renata trata de revalorizar nuestro idioma y dar cuenta de su importancia.

Renata decidió aprender quechua por sí misma y le pidió en repetidas ocasiones a su abuela que le enseñara. Sus papás no lo hicieron porque temían que su hija fuera **discriminada** por hablar esa lengua. Ella comenta que ese miedo siempre ha estado presente, pero aprender ese idioma era importante para ella porque con eso demostraba respeto a los miembros de su comunidad y cultura. “Con el idioma aprendes la **cosmovisión andina** y todo lo que nos han transmitido nuestros antepasados”, señala.

“Con mi música quiero que se den cuenta que nuestra cultura es rica y que deberían sentirse orgullosos de eso y no avergonzarse. Todos podemos ser lo que queramos ser si dejamos los estereotipos atrás y hacemos lo que nos nace”, finaliza.

Adaptado de Oyola, M. (16 de diciembre de 2019). Renata Flores: la cantante peruana que difunde el quechua a través del pop y el trap. *El Comercio*. Recuperado y adaptado de <https://bit.ly/3cY5ZiH>

## ¿SABÍAS QUE...?

Las canciones de Renata Flores están disponibles en <https://bit.ly/3dsXAEc> Ingresa y disfruta de su música.



## A-Z

## Glosario

**Pop:** género musical de melodía sencilla.

**Trap:** subgénero musical derivado del *hip hop*.

**Cover:** canción de un autor o autora, cantada por otro u otra.

**Cosmovisión andina:** saberes y creencias de la cultura andina.

**Discriminar:** dar trato de inferioridad a una persona por motivos de raza, religión, sexo, clase social o por sus ideas.

**Estereotipo:** es un modelo de conducta que se le atribuye a una persona.

### Paso 3: Profundizar mi lectura



Al leer un texto, no solo debes comprender las ideas que están expresadas de manera directa en él (**información explícita**), sino también las que no se ven, pero se sobreentienden, que se llaman **información implícita**. Por ejemplo, si a lo lejos se ven unas nubes negras (información explícita), es posible deducir o sobreentender que lloverá (información implícita).

#### 1 Reviso la caja “Estrategia de lectura” y respondo las preguntas.

- a. ¿De quién habla el texto y a qué se dedica este personaje? ¿Por qué creo que la autora decidió escribir sobre él?

---

---

---

- b. A partir de lo que se señala en el texto, ¿qué características y actitudes deduzco que llevaron a Renata a tener éxito musical?

---

---

---

- c. ¿Por qué creo que Renata afirma que el quechua está en sus canciones como símbolo de protesta?

---

---

---

#### 2 Contesto estas preguntas para comparar la información con mi experiencia.

- a. En el texto, Renata Flores menciona a su abuela. ¿Qué significó en la vida de esta cantante? ¿Qué significan para mí mis abuelos o los abuelos de mi comunidad?

---

---

---

- b. Otra persona a la que Renata señala es a su madre y sostiene que ella la inspiró. ¿En qué consistió esa influencia? ¿Cómo considero que mis padres influyen en mí?

---

---

---

#### Estrategia de lectura

*Pasos para identificar ideas implícitas:*

- 1.º *Ubica información explícita en el texto. Ejemplo: las letras de sus canciones son un grito de cambio.*
- 2.º *Explora tus saberes para relacionarlos con la idea que ubicaste. Ejemplo: ¿qué sé sobre la palabra grito?, ¿qué sé del concepto cambio?*
- 3.º *Relaciona las ideas del texto con tus saberes y responde. El resultado podría ser:*
  - a. *Son canciones que piden cambiar algo que no está bien y por eso son de protesta.*
  - b. *Sus canciones proponen nuevas formas de vivir.*

*Las **ideas explícitas** que ubicas en la lectura las puedes ir comparando con tus experiencias, como si estuvieras dialogando con el texto.*

- c. Renata también señala que a través de sus canciones desea transmitir e inspirar a todos para que sepan que el idioma quechua es muy importante. ¿Cuál es mi lengua materna? ¿Qué valor le doy?

---



---



---

- d. Comparo lo que dice Renata con mi opinión a partir de mi experiencia. Para ello, leo el siguiente fragmento y respondo: ¿estoy de acuerdo con lo que afirma la cantante?



“Decidí cantar en este idioma (quechua) porque sentía que se estaba perdiendo y que muchos chicos de mi edad ya no lo hablaban.”

---



---



---

Ahora detente un momento y piensa cómo vas aprendiendo. ¿De qué manera lograste identificar información implícita? ¿Qué dificultades tuviste al deducir información? ¿En qué te ayudó comparar tu experiencia con el contenido del texto?



#### Paso 4: Investigar a partir de lo leído

- 1 Investigo sobre la expresión musical de mi comunidad. Para ello, realizo lo siguiente:
  - a. Pregunto qué cantantes profesionales o aficionados hay en mi comunidad, con qué instrumentos musicales se suelen acompañar las canciones que entonan y qué géneros musicales son los que su público prefiere.
  - b. Ordeno la información obtenida en un esquema y la comparto con mi familia entendiéndola como parte de nuestra cultura musical.
- 2 Recopilo las canciones que pertenecen a mi comunidad y elaboro un cancionero. Realizo lo siguiente para lograrlo.
  - a. Escribo las canciones que más me gustan.
  - b. Las ordeno por género musical.
  - c. Coloco un título a mi cancionero.
- 3 Entrevisto a un cantante profesional o aficionado de mi comunidad. Para eso, me preparo y realizo lo siguiente:
  - a. Anoto en una hoja lo que quiero saber.
  - b. Elaboro las preguntas.
  - c. Coordino la entrevista con el artista con el apoyo de mis padres o tutores.

Antes de iniciar tu investigación, puedes responder estas preguntas: ¿a quiénes crees que acudirías para recopilar las canciones de tu comunidad? ¿Qué materiales de tu comunidad puedes usar para crear tu cancionero? ¿Qué recursos necesitarías para tu entrevista?

